



人权理事会

普遍定期审议工作组

第十二届会议

2011年10月3日至14日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件 第 15(b)段汇编的资料

玻利瓦尔委内瑞拉共和国

本报告汇编了条约机构和特别程序报告中所载的有关资料(包括所涉国家的意见和评论)，以及其他相关的联合国正式文件所载资料。除联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)对外发布的报告中所载意见、看法或建议外，本报告不含人权高专办的其他任何意见、看法或建议。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构，所载资料均在尾注中一一注明出处。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为 4 年。在无最新资料的情况下，也参考了现有日期最近的报告和文件，但已过时的除外。由于本报告只汇编联合国正式文件中所载资料，某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于该国尚未批准某项条约，及/或与国际人权机制的互动/合作程度不足。

一. 背景和框架

A. 国际义务范围¹

核心世界人权条约 ²	批准、加入 或继承日期	有无声明/保留	是否承认条约机 构的特定权限
《消除一切形式种族歧视国际公约》(ICERD)	1967年10月10日	无	个人申诉(第十四条): 是
《经济、社会、文化权利国际公约》(ICESCR)	1978年5月10日	无	-
《公民权利和政治权利国际公约》(ICCPR)	1978年5月10日	保留(第十四条)	国家间指控(第四十一条): 否
《公民权利和政治权利国际公约 第一项任择议定书》(ICCPR-OP 1)	1978年5月10日	保留(第十四条)	-
《公民权利和政治权利国际公约 第二项任择议定书》(ICCPR-OP 2)	1993年2月22日	无	-
《消除对妇女一切形式歧视公约》(CEDAW)	1983年5月2日	保留(第二十九条)	-
《消除对妇女一切形式歧视公约 任择议定书》(OP-CEDAW)	2002年5月13日	无	调查程序(第8和9条): 是
《禁止酷刑和其他残忍、不人道 或有辱人格的待遇或处罚公约》(CAT)	1993年7月29日	无	国家间指控(第21条): 是 个人申诉(第22条): 是 调查程序(第20条): 是
《儿童权利公约》(CRC)	1990年9月13日	保留(第21条和第30条)	-
《儿童权利公约关于儿童卷入武装 冲突问题的任择议定书》(OP-CRC-AC)	2003年9月23日	根据第3条交存的具有约束力的声明:(最低结婚年龄)18岁	-
《儿童权利公约关于买卖儿童、儿 童卖淫和儿童色情制品问题的任择 议定书》(OP-CRC-SC)	2002年5月8日	无	-

委内瑞拉未成为缔约国的核心条约: 《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》(OP-ICESCR)³、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》(OP-CAT)(只是在2011年签署)、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(ICRMW)、《残疾人权利公约》(CRPD)、《残疾人权利公约任择议定书》(CRPD-OP) 以及《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》(CED)(只是在2007年签署)。

其他相关主要国际文书	是否批准、加入或继承
《防止及惩治灭绝种族罪公约》	是
《国际刑事法院罗马规约》	是
《巴勒莫议定书》 ⁴	是
难民和无国籍人 ⁵	否, 《1967年难民地位议定书》除外
一九四九年八月十二日日内瓦四公约及其附加议定书 ⁶	是, 第三号议定书除外
劳工组织基本公约 ⁷	是
《联合国教科文组织取缔教育歧视公约》	是

1. 消除种族歧视委员会(CERD)⁸ (2005年)和消除对妇女歧视委员会(CEDAW)⁹ (2006年)鼓励玻利瓦尔委内瑞拉共和国考虑批准 ICRMW。

2. 2011年, 联合国驻玻利瓦尔委内瑞拉共和国国家工作队(UNCT)报告, 委内瑞拉没有参加《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》。¹⁰

3. 儿童权利委员会(CRC)于2007年建议委内瑞拉批准 CRPD 及其《任择议定书》。¹¹

4. 2001年, 经济、社会和文化权利委员会(CESCR)鼓励委内瑞拉批准《关于难民地位的公约》、《关于无国籍人地位的公约》以及《减少无国籍状态公约》。¹²

B. 宪法和法律框架

5. CEDAW 欢迎委内瑞拉通过了《1999年宪法》。这部《宪法》使用了无性别歧视的语言; 规定了男子和妇女在所有生活领域中享有同等权利; 并且纳入了关于保护妇女人权的具体规定。¹³

6. CERD 欢迎《宪法》中所载的权利和原则; 欢迎《宪法》规定了委内瑞拉社会的多种族和多文化性质并且保障了土著人民的权利。¹⁴

7. 2008年, 酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题特别报告员在他访问委内瑞拉11年之后, 对于该国在立法保护人权方面(特别是在预防和惩治施加酷刑行为方面)所取得的进展表示满意。¹⁵ 然而, 特别报告员遗憾地指出, 《禁止酷刑公约》第1条所界定的酷刑在委内瑞拉的法律中仍未定为一项具体罪行。¹⁶

C. 体制和人权基础结构

8. 国家增进和保护人权机构国际协调委员会于 2002 年将委内瑞拉的监察专员办公室评定为 A 级；并于 2008 年再次确认¹⁷。2007 年，CRC 建议，委内瑞拉根据《巴黎原则》确保监察专员办公室的独立性。¹⁸

9. 2007 年，CRC 指出，委内瑞拉在监察专员办公室内设立了保护儿童和青少年权利特别委员会；但是它遗憾地指出，没有在全国设立该委员会的办事处。¹⁹

10. CERD 指出，委内瑞拉设立了打击种族歧视的专门机构。²⁰

D. 政策措施

11. UNCT 报告说，委内瑞拉没有按照 1993 年世界人权大会的规定制定国家人权计划。²¹ 它指出，只有在克服障碍之后，才能在国家政策中完全纳入人权观点。²²

12. UNCT 报告说，委内瑞拉达到了《千年发展目标》中关于减少极端贫困以及确保提供饮用水和卫生系统的要求，但是没有实现关于普及小学教育，确保教育方面的性别平等以及降低婴儿死亡率的目标。²³

13. UNCT 指出，委内瑞拉已经作出了努力，加强妇女的经济权利和帮助她们参与社会生活和政治生活。它强调指出，委内瑞拉设立了一些机构和社会组织，例如：妇女发展银行以及 *Vuelvan Caras* 团和 *Madres de la Mujer* 团。²⁴ 尽管取得了这些进展，但是要实现以下目标还有很长一段路要走：所采取的政治和立法措施创造出必要的条件，使得旨在保障妇女充分行使公民权利的方案得以充分实施和评估。²⁵ CEDAW 赞赏委内瑞拉采取了各种旨在提高妇女地位直至男女平等的措施。²⁶

14. CRC 鼓励委内瑞拉，同民间社会以及所有其他有关部门协商，制定一项全面的国家儿童权利行动计划。这样一项计划应当拥有有效的监测机制以及必要的资源。²⁷

15. UNCT 指出，没有安全感仍然是该国面临的一大挑战；必须制定以权利为基础的公共安全政策。在这一方面，政府推动警方改革显得特别重要。²⁸

二. 实际增进和保护人权的情况

A. 与人权机制的合作

1. 与条约机构的合作

条约机构 ²⁹	最近提交和审议的报告	最近的结论性意见	后续答复	报告提交情况
消除种族歧视委员会 (CERD)	2004 年	2005 年 8 月	自 2006 年逾期未交	第 19 次和第 20 次合并报告自 2008 年逾期未交
经济、社会和文化权利委员会 (CESCR)	1998 年	2001 年 4 月	-	第 3 次定期报告自 2006 年逾期未交
人权事务委员会 (HR Committee)	1998 年	2001 年 4 月	于 2002 年、2003 年、2004 年及 2007 年收到答复	第 4 次定期报告自 2005 年逾期未交
消除对妇女歧视委员会 (CEDAW)	2004 年	2006 年 1 月	-	第 7 次定期报告自 2008 年逾期未交
禁止酷刑委员会 (CAT)	2000 年	2002 年 11 月	-	第 4 次定期报告自 2004 年逾期未交
儿童权利委员会 (CRC)	2006 年	2007 年 9 月	-	第 3 次至第 5 次定期报告自 2011 年 4 月逾期未交
《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议书》 (OP-CRC-AC)	-	-	-	初次报告自 2005 年逾期未交
《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》 (CRC-OP-SC)	-	-	-	初次报告自 2004 年逾期未交

16. CRC 鼓励委内瑞拉迅速提交关于《儿童权利公约》两项《任择议定书》的逾期未交初次报告；如果可能的话，同时提交报告。³⁰

2. 与特别程序的合作

长期有效邀请	无
最近访问或出访报告	-
原则上同意的访问	食物权问题特别报告员(日期未定)
提出请求但尚未同意的访问	增进和保护言论自由权利问题特别报告员(于 2003 年和 2009 年提出访问要求)、法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员(于 2006 年和 2008 年提出访问要求)以及人权维护者处境问题特别报告员(即以前的秘书长特别代表)(于 2007 年和 2010 年提出访问要求)
访问期间提供的便利/合作	-
访问后续行动	-
对指控信和紧急呼吁的答复	在审议期间, 总共发出了 30 份来文。政府答复了其中的 22 份。
对专题调查问卷的答复	委内瑞拉共回答特别程序任务负责人发出的 24 份调查问卷中的 7 份。 ³¹

3. 与人权事务高级专员办事处的合作

17. OHCHR 南美区域办事处(智利, 圣地亚哥)负责人权高专办在委内瑞拉的业务。³² OHCHR 协助委内瑞拉启动关于批准 CRPD 的进程³³ 以及向政府机构、民间社会和 UNCT 提供关于普遍定期审议的培训。³⁴

18. 委内瑞拉于 2004 年、2006 年以及 2009 年向三项人道主义基金提供了捐款。委内瑞拉还于 2007 年向联合国酷刑受害者自愿基金以及联合国现代形式奴隶制自愿信托基金提供了捐款。³⁵

B. 履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

19. CEDAW 注意到委内瑞拉采取了旨在打击关于性别角色的陈旧定型观念, 但是它以下情况表示关注: 普遍存在重男轻女的陈旧观念, 从而损害了妇女在家庭和社会中角色和责任方面的人权。³⁶

20. CEDAW 建议, 委内瑞拉区分同样有利于妇女的一般性的社会和经济政策与方案以及为加快实现实际上男女平等而必需的临时性特别措施。³⁷

21. CRC 欢迎设立了非洲后裔组织网络, 但是它指出, 缺乏关于非洲后裔人民处境的可靠统计数字。它还指出, 存在针对非洲后裔儿童的歧视性做法。³⁸

22. CRC 建议委内瑞拉：确保所有残疾儿童得到教育；鼓励将残疾儿童纳入正规学校；开展有关预防残疾的深入研究；以及推动和扩大基于社区的康复方案(包括家长支持小组计划)。³⁹

23. UNCT 指出，委内瑞拉没有旨在保护同性恋、双性恋、变性者以及双性人免遭排斥和歧视以及保护其人权免遭侵害的准则和政策。⁴⁰

2. 生命权、人身自由和安全权

24. 2008 年，酷刑问题特别报告员对以下情况表示关注：据称儿童在警方拘留场所死亡；据称执法人员以“处决罪犯”为名实施法外处决。特别报告员遗憾地指出，明显没有就许多此类案件立即开展公平的调查。⁴¹ CRC 也表示了类似的意见。⁴²

25. 2011 年，劳工组织实施公约和建议专家委员会对于大量工会领导人和成员遭到暗杀的情况感到遗憾，并且对以下情况表示关注：据称，工会组织所提供的遭到暗杀的人数同政府提供的资料相差很大。⁴³

26. 酷刑问题特别报告员还对据称安全部队成员实施酷刑的情况表示了关注。⁴⁴ CAT 也表示了类似的关注。⁴⁵ 人权事务委员会正在就一宗关于任意拘留和拘留期间虐待的案件同委内瑞拉政府进行对话。⁴⁶

27. UNCT 对于被剥夺自由者的处境表示关注。尽管实施了《监狱系统人道主义化计划》(2004 年)，但是在将案件提交审理方面存在不少延误；这种情况往往引起囚犯的不满。必须就此制定政策，并且提供必要的资源。⁴⁷

28. 酷刑问题特别报告员对以下情况表示关注：明显没有关于将囚犯隔离和分类的标准，其部分原因在于拘留场所拥挤不堪，而且条件很差。⁴⁸ 2001 年，人权事务委员会也表示了类似的关注⁴⁹，并且收到了政府的答复。⁵⁰ 2010 年，特别报告员提请注意：同 2009 年相比，在委内瑞拉监狱中的囚犯死亡人数上升了 25%(352 人)；囚犯受伤人数增加了 31%(736 人)。特别报告员还指出，他收到了关于中西部地区监狱囚犯斗殴事件的报告。据说，在这些事件发生时，有监狱的执法人员在场。⁵¹

29. CRC 注意到委内瑞拉实施了关于制止针对儿童暴力的方案，但是它对以下情况表示关注：有报告称，儿童遭到虐待；监狱条件不符合标准；以及儿童在拘留期间死亡。⁵²

30. 人权事务委员会对以下情况表示关注：暴力侵害妇女的现象十分严重；许多人声称，妇女在被拘留期间遭到安全部队成员的强奸或者酷刑。⁵³

31. CEDAW 吁请委内瑞拉，确保起诉和惩治暴力侵害妇女的肇事者。它鼓励委内瑞拉更加有效地向所有地区的妇女(包括土著妇女和非洲后裔妇女)提供法律援助。⁵⁴

32. CERD 指出，有证据显示，在上 Orinoco 以及 Casiquiare 和 Guainia-Rio Negro 流域的非法采金中心，土著儿童和青少年遭受剥削和从事最恶劣形式童工，其中包括：奴役、儿童卖淫以及人口贩卖。⁵⁵

33. 2007 年，劳工组织专家委员会注意到，委内瑞拉制定了各种惩治贩卖人口罪行的法律。该委员会请委内瑞拉政府提供关于这些法律生效的资料。⁵⁶ CRC 建议，委内瑞拉建立各种机制，促进实施和监测关于惩治贩卖人口、性剥削以及买卖儿童的计划和方案。⁵⁷ CRC 注意到委内瑞拉制定了《全国童工保护方案》，并对以下情况表示关注：有人声称，儿童在奴役条件下从事最恶劣形式的童工。⁵⁸

34. CRC 促请委内瑞拉开展针对体罚的提高认识运动。⁵⁹

35. CRC 建议，委内瑞拉确保向流浪儿童提供足够的营养、住所、医疗服务、教育机会以及足够的保护和援助。⁶⁰

3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

36. UNCT 指出，法官的临时地位是一种可能影响其独立性的制约因素。委内瑞拉面临的一项挑战是：如何在体制和资源方面为司法制度提供更大支持以及改变法官任职的临时性质。⁶¹ 人权事务委员会也于 2001 年表示了类似的关注。⁶²

37. 2009 年，法官和律师独立性问题特别报告员两次提请政府注意最高法院宪法法庭的一项裁决。该法庭宣布：美洲人权法院的一项判决是“不可实施的”。除其他外，这项裁决命令第一行政法院的所有临时法官复职。这项裁决还要求政府退出《美洲人权公约》。特别报告员回顾说，法官终身职位的原则也必须适用于临时法官。特别报告员所收到的报告也声称，可在不举行任何类型听证会的情况下辞退临时检察官。⁶³ 2010 年，新的特别报告员感谢政府作了答复，但是她说她仍然对临时检察官和法官职位不稳定的情况感到关注。⁶⁴

38. CRC 建议委内瑞拉考虑提高承担刑事责任的年龄，并且采取一切必要措施确保：将拘留儿童作为最终手段；尽可能缩短儿童的拘留期，并且将其同成年犯人隔离；儿童不遭受虐待；以及定期审查关于剥夺儿童自由的案件。⁶⁵

39. 2010 年 9 月，任意拘留工作组发出了关于 Maria Lourdes Afiuni Mora 法官的第 20/2010 号意见。这位法官于 2009 年 12 月发出命令，允许一名被拘留者保释出狱；而此人正是工作组另外一项意见的对象。⁶⁶ Afiuni 法官后来被情报和预防犯罪局逮捕，并且被控犯有腐败、滥用职权、串通犯罪以及协助越狱等项罪行。工作组认为，剥夺 Afiuni 法官的自由是毫无道理的。它要求政府根据正当的法律程序，立即释放 Afiuni 法官或者允许她保释出狱。⁶⁷ 政府在答复中表示，除其他外，Afiuni 法官无视宪法法院的裁决；虽然她声称有人企图谋杀她，但是实际上并没有发生。⁶⁸ 其他的特别程序任务负责人也对以下情况表示关注：逮捕和拘留 Afiuni 法官是对她合法行使其《宪法》规定职能的报复；这种情况说明有人企图压制该国的法官和律师的独立性。⁶⁹

40. CERD 感兴趣地注意到，委内瑞拉有一些特别法庭根据土著人民的传统和习俗解决冲突。⁷⁰

4. 婚姻权和家庭生活权

41. CRC 对于女孩最低结婚年龄(14 岁)和男孩最低结婚年龄(16 岁)的差别感到关注。它建议规定统一的最低结婚年龄，并且考虑将它提高到 18 岁。⁷¹ CEDAW⁷² 和人权事务委员会⁷³ 也提出了类似的建议。

42. CRC 欢迎委内瑞拉采取了各种旨在方便儿童出生登记的举措(例如：制定了《国家身份证计划》)，并且取得了成绩。⁷⁴

5. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

43. 2009 年，宗教或者信仰自由问题特别报告员提请政府注意关于针对天主教徒和犹太教徒的宗教不容忍和暴力行为的信息。⁷⁵ 政府作出了答复。⁷⁶

44. 2011 年，联合国教育、科学和文化组织(UNESCO)指出，在过去一些年中，言论自由的权利日益遭到削弱。⁷⁷ 它指出，《宪法》确认了言论自由(第 57 条和第 58 条)，但是同时规定了一些不符合国际人权标准的先决条件(第 58 条)。⁷⁸ 其他一些法律也可能限制言论自由权利：⁷⁹ 委内瑞拉于 2005 年修订了《刑法》，扩大了旨在保护国家官员荣誉和名声的准则的适用范围，禁止播放可能令人反感的批评言论(第 147 条和第 148 条)；⁸⁰ 《广播和电视社会责任感法》规定，对于可能会“煽动或者助长仇恨”、“煽动公民焦虑”或者“无视当局”的信息实施七项限制。⁸¹ UNESCO 建议委内瑞拉：重新评估关于监管媒体的法律规定，确保这些规定不会违反政府关于捍卫言论自由的公开承诺；加强保护新闻记者；调查针对媒体工作者的罪行并且报告调查结果，以便打击有罪不罚现象。⁸²

45. 在 2009 年至 2010 年期间，增进和保护言论自由权利问题特别报告员向委内瑞拉政府发出了 7 份来文。⁸³ 2009 年 7 月，他就国家取消 285 家电台和电视台的营业执照一事发出了紧急呼吁。⁸⁴ 2010 年 1 月，他就关闭全部有线电视台的决定发出了紧急呼吁。⁸⁵ 2009 年 8 月，他就《媒体罪特别法案》发出了紧急呼吁。⁸⁶ 2010 年 1 月，他就骚扰、恐吓和威胁 Globovision 电视台的问题再次发出紧急呼吁。⁸⁷ 特别报告员感谢政府对这项呼吁作出了答复，但是他遗憾地指出，他没有收到政府对于在 2004 年至 2010 年期间所发出的各种来文的任何答复。⁸⁸

46. UNESCO 指出，于 2010 年 12 月修订的《国家主权和自决法》规定，政治自由和国家自决不应受到可能意图破坏民主机构的稳定和运作的外国干预(例如：经济支助)。这项法律规定，政治组织(维护政治权利或者捍卫参与政治活动人士的组织)只能从本国的个人或者公司募集捐款。UNESCO 指出，这些限制措施可能会影响到那些获得国际资助而又没有任何其他收入的非政府组织的稳定。⁸⁹ CEDAW 对于以下情况感到关注：关于必须在民事部门和主管部门进行双重登记的规定可能会构成对于非政府组织的障碍。⁹⁰

47. UNCT 报告说，妇女参与政治生活在一些方面取得了进展，但是在另外一些方面有所倒退。国家选举委员会于 2008 年批准了关于候选人名单性别平等的规定，结果妇女获得了几乎 50% 的选任职务。然而，在最近的国民议会选举中，因为其中没有这种性别平等机制，当选妇女的人数还不到 20%。⁹¹

48. 凡是年满 15 岁的青少年均可参加市级选举的投票；一般来说，儿童可在司法和行政程序中发表意见；CRC 对此表示欢迎。它仍然对以下情况表示关注：没有作出充分的努力，为儿童发表意见创造条件。⁹²

49. CRC 指出，法律保障知情权，但是它对广播和电视节目的质量以及这些节目是否符合儿童权利方针感到关注。它还对以下情况感到关注：土著儿童和非洲后裔儿童没有获得足够的有关其需要的信息。CRC 鼓励委内瑞拉确保公众节目维护所有儿童的权利。⁹³

50. CERD 注意到：在政府同代表非洲后裔人民的非政府组织的互动方面取得了进展；将 5 月 10 日定为了“非裔委内瑞拉人日”。⁹⁴

6. 工作权和公正良好工作条件权

51. 劳工组织专家委员会指出，经过修订的《刑法》以及其他一些法律中的各种规定限制行使示威和罢工的权利，并且将合法的工会活动定为罪行。此外，有人声称，凡是不支持政府的工人组织和雇主组织及其领导人均日益受到恐吓。⁹⁵ 人权事务委员会也在 2001 年提出了类似的关注。⁹⁶

52. 此外，劳工组织专家委员会促请委内瑞拉根据《关于就业和职业歧视的公约》(第 111 号)(1958 年)，采取一切必要措施，保护公共部门和私营部门的工人免遭基于政见的歧视。⁹⁷ UNCT 认为，在规定雇主因为艾滋病毒/艾滋病而采取的任何歧视行为或者措施自动失效方面取得了重要进展。⁹⁸

53. 劳工组织专家委员会同时遗憾地指出，当初为了消除对于《结社自由和保护组织权公约》(第 87 号)(1948 年)所规定权利的限制，曾经提出一项法案，以便修订《基本劳工法》。尽管 9 年前已经最后敲定这项法案，而且三方还就此达成了共识，但是国民大会至今仍然没有予以通过。⁹⁹

54. CEDAW 对于依然存在男女工资差别以及对于同工同酬原则认识不足感到关注。¹⁰⁰

7. 社会保障权和适足生活水准权

55. CRC 欢迎委内瑞拉努力通过其社会方案(特别是通过工作队)减少贫困，但是它对于儿童继续受到贫困严重影响的情况感到关注。¹⁰¹

56. 《2009 年至 2013 年联合国发展援助框架》(UNDAF)报告说，尽管实施了包容性政策，但是在委内瑞拉仍然存在严重的不平等。¹⁰² CERD 重申，它对依然存在影响到非洲后裔居民和土著人民的严重的结构性不平等感到关注。¹⁰³

57. UNCT 报告说，已经达到了关于缩小极端贫困和改进饮用水和卫生系统的供应的目标。然而，关于体制可持续性和改进服务质量的问题还有待于解决。¹⁰⁴

58. UNCT 报告说，由于努力为人民提供足够的食物，营养标准有所提高；虽然对于平衡饮食而言，这些标准不一定是最适合的。¹⁰⁵

59. 关于健康问题，UNCT 解释说，没有一种全面实施政府在这个领域中政策的统一体系，而这种情况已经成为影响充分享有健康权的一大障碍。¹⁰⁶

60. CRC 建议委内瑞拉：加紧努力通过提供高质量的医疗服务和医疗设施，降低全国的新生儿与产妇死亡率；继续处理有关营养不良和疫苗接种率低的问题；将卫生工作队同公共卫生网络结合起来，使其相辅相成。¹⁰⁷

61. CEDAW 促请委内瑞拉，确保有效地向妇女(特别是年轻妇女、农村地区妇女、土著妇女以及非洲后裔妇女)提供性健康和生殖健康服务。¹⁰⁸ 人权事务委员会对有关将任何非治疗性堕胎定为罪行的规定表示关注；特别是有无人质疑的报告声称，许多妇女正在接受威胁其生命的非法堕胎。¹⁰⁹

8. 受教育权

62. UNESCO 指出，委内瑞拉确认教育是一项基本人权，是国家的一项基本社会义务。目前的《宪法》和法律框架规定：提供高质量的教育以及尊重关于不歧视、文化多样性、参与、包容性、儿童最高利益以及社会正义等项原则。¹¹⁰ UNCT 报告说，识字率已经大大提高。¹¹¹

63. UNCT 说，尽管已经取得了一些成绩，但是仍然应该注意纠正不平等地分配教育机会的做法，因为这种做法继续影响到最贫困的群体。¹¹²

64. 政府政策将儿童的教育确定为最高优先事项之一，并且取得了明显进展；CRC 对此表示欢迎。然而，它仍然对以下情况表示关注：入学率仍然不能令人满意；一年级之后的辍学率高居不下；土著儿童、非洲后裔儿童以及农村地区的儿童的入学率很低；难民儿童和寻求庇护儿童在继续其教育方面面临障碍；教育质量不能令人满意。¹¹³

9. 少数群体和土著人民

65. UNCT 确认，土著人民享有一些具体权利；之所以规定这些权利，是为土著人民在历史上遭受殖民主义和歧视的伤害作出补偿。与此同时，已经在体制上采取了一些重要措施，例如：设立了土著人民权利部。然而，由于在制定以跨文化交流为重点的政策方面存在困难以及没有一种可供国家与土著人民进行对话的平台，因此在实施有关规定方面进展不大；具体效果也不明显。¹¹⁴

66. UNCT 还指出，必须实施有关政策，巩固以土著语言进行的多文化双语教育和人权教育。它还说，必须将注意到性别和多文化问题的性健康和生殖健康教育运动扩展到农村人民、土著人民以及非洲后裔人民。¹¹⁵

67. CERD 请委内瑞拉采取有效的和紧急的措施，制止主要影响到土著人民和非洲后裔人民的涉及土地冲突的暴力行动，其中包括设立一个负责调查这些事件的独立监测机制，确保追究肇事者的责任。¹¹⁶ 此外，CERD 还注意到委内瑞拉为划分土著土地作出了努力，但是它仍然对以下情况表示关注：由于个人和私营集团的不断侵蚀，土著人民对于土地和资源的有效拥有遭到了威胁和限制。¹¹⁷

68. CERD 指出，颁发给土著人民的身份证注明了持有人所属的种族和社区。CERD 要求委内瑞拉确保：土著人民的身份证只表明本人身份。¹¹⁸

69. UNCT 说，2011 年人口和住房普查以自我认同为基础确认了委内瑞拉非洲后裔居民的身份；这是一大进步。¹¹⁹

10. 移徙者、难民和寻求庇护者

70. UNCT 报告说，《外国人管理条例》和《移民法》本来就应该就难民和寻求庇护者的问题作出明确规定，但是在批准这些法律方面的延误影响到了《移民法》的适当实施。¹²⁰ 此外，没有任何公共政策文件涉及需要国际保护人士的处境。¹²¹ 国内法律没有采用《卡特赫纳难民问题宣言》(1984 年)中所载的比较广泛的关于难民的定义。结果，许多人在逃离发生广泛的暴力和侵犯人权事件的国家之后需要国际保护时，却无法获得委内瑞拉的国家保护。¹²²

71. 在委内瑞拉的寻求庇护者和难民很难获得教育和进入劳动市场，因为他们没有必要的文件，而这些文件只能在加拉加斯申请办理。非正规移徙工人也因为没有有关文件而无法充分享有这些权利。¹²³

72. CRC 建议：委内瑞拉的国家难民事务委员会同儿童保护机构签订机构间协议；委内瑞拉确保与父母失散的儿童迅速通过对年龄敏感的确难民地位程序，并且向他们提供援助。¹²⁴

三. 成绩、最佳做法、挑战和制约因素

73. CERD 满意地指出，在国民大会中有土著人民的代表；这些代表是土著人民根据其传统和习俗选举产生的。¹²⁵

74. UNCT 报告说，对于艾滋病病毒/艾滋病患者的治疗是面向全体民众的、免费的、有保障的以及不歧视的。¹²⁶

75. UNCT 报告说，通货膨胀、国民生产总值的减少以及高失业率正在影响人民的经济权利；只能通过提高价格和减少就业机会解决这些问题。此外，2010 年年尾的水灾影响到了 100,000 多人；救灾的紧迫需要可能会取代国家议程中的其他优先事项。¹²⁷

76. UNCT 指出，虽然为保障民众的知情权作出了很大努力，但是仍然必须改进国家登记和统计制度，并且向公众提供有关资料。¹²⁸

77. CRC 建议，委内瑞拉寻求少年司法问题机构间协调小组提供技术援助和合作。¹²⁹

四. 国家重要优先事项、举措和承诺

后续行动具体建议

78. CERD 请委内瑞拉在一年之内提供关于在其结论性意见第 14 段(关于非洲后裔人民的分列统计数据)、第 18 段(在土地冲突中被杀害的土著个人或者非洲后裔人民)以及第 19 段(在上 Orinoco 以及 Casiquiare 和 Guainia-Rio Negro 地区的土著人民)中所载的建议的实施情况。¹³⁰

79. 人权事务委员会请委内瑞拉在一年之内，除其他外，提供关于酷刑(结论性意见第 8 段)、警方拘留(第 9 段)、监狱(第 11 段)以及司法部门的地位和正当程序(第 12 段至第 14 段)等项建议的实施情况。¹³¹ 该委员会已经收到了 4 份答复。¹³²

80. 除其他外，UNCT 提出了以下建议：

(a) 在性别平等、粮食安全、儿童和青少年、环境、土著人民和非洲后裔人民、需要国际保护人士、司法以及公共安全等领域中采取行动，加强信息体系、提供足够的统计数据以及建立监测机制，以便改进问责制和政策制定；¹³³

(b) 通过关于改革民事登记机构的法律、关于禁止歧视的法律以及关于承认同性夫妇的法律；¹³⁴

(c) 通过《妇女免遭暴力的权利法实施条例》，并且对《民法》和《刑法》作出相应的修订；¹³⁵

(d) 将法官接受人权培训作为入行从事司法工作的一项先决条件；¹³⁶

(e) 在 UNCT 和 OHCHR 的协助下，制定和实施旨在帮助人民(特别是被剥夺自由之人)诉诸于司法的政策和方案；¹³⁷

(f) 创造同所有民间社会组织(无论其政治倾向如何)进行对话的机会；¹³⁸

(g) 改进有关机制，确保和促进委内瑞拉妇女参与政治生活；¹³⁹

(h) 通过拟议中的《卫生组织法》，以便建立国家公共医疗卫生体系；¹⁴⁰

(i) 向所有在委内瑞拉境内的寻求庇护者和难民颁发文件，确保实施关于不遣返的原则以及其他国际准则。¹⁴¹

五. 能力建设与技术援助

不适用。

注

- ¹ Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 1 April 2009* (ST/LEG/SER.E/26), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>.
- ² The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|------------|---|
| ICERD | International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination |
| ICESCR | International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights |
| OP-ICESCR | Optional Protocol to ICESCR |
| ICCPR | International Covenant on Civil and Political Rights |
| ICCPR-OP 1 | Optional Protocol to ICCPR |
| ICCPR-OP 2 | Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty |
| CEDAW | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women |
| OP-CEDAW | Optional Protocol to CEDAW |
| CAT | Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment |
| OP-CAT | Optional Protocol to CAT |
| CRC | Convention on the Rights of the Child |
| OP-CRC-AC | Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict |
| OP-CRC-SC | Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography |
| ICRMW | International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD | Convention on the Rights of Persons with Disabilities |
| OP-CRPD | Optional Protocol to CRPD |
| CED | International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. |
- ³ Adopted by the General Assembly in its resolution 63/117 of 10 December 2008. Article 17, paragraph 1, of OP-ICESCR states that “The present Protocol is open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the Covenant”.
- ⁴ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- ⁵ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ⁶ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.
- ⁷ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

- 8 Concluding observations of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD/C/VEN/CO/18), para. 23.
- 9 Concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW/C/VEN/CO/6), para. 38.
- 10 UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 5.
- 11 Concluding observations of the Committee on the Rights of the Child (CRC/C/VEN/CO/2), para. 57.
- 12 Concluding observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights (E/C.12/1/Add.56), para. 21.
- 13 CEDAW/C/VEN/CO/6, para. 5.
- 14 CERD/C/VEN/CO/18, para. 4.
- 15 A/HRC/7/3/Add.2, para. 816. See also the concluding observations of the Committee against Torture (CAT/C/CR/29/2), para. 6.
- 16 A/HRC/7/3/Add.2, para. 820. See also the concluding observations of the HR Committee (CCPR/CO/71/VEN), para. 8.
- 17 For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/16/77 of 3 February 2011, annex. See also the report and recommendations of the Subcommittee on Accreditation (A/HRC/10/55), annex II, para. 3.8.
- 18 CRC/C/VEN/CO/2, para. 17.
- 19 Ibid., para. 16.
- 20 CERD/C/VEN/CO/18, paras. 5–6.
- 21 UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 8.
- 22 Ibid., para. 10.
- 23 Ibid., para. 12.
- 24 Ibid., para. 58.
- 25 Ibid., para. 59.
- 26 CEDAW/C/VEN/CO/6, para. 7.
- 27 CRC/C/VEN/CO/2, para. 11.
- 28 UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 34.
- 29 The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|--------------|--|
| CERD | Committee on the Elimination of Racial Discrimination |
| CESCR | Committee on Economic, Social and Cultural Rights |
| HR Committee | Human Rights Committee |
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CAT | Committee against Torture |
| CRC | Committee on the Rights of the Child |
- 30 CRC/C/VEN/CO/2, para. 82.
- 31 The questionnaires referred to are those reflected in an official report by a special-procedure mandate holder issued between 1 January 2007 and 1 June 2011. Responses counted for the purposes of this section are those received within the relevant deadlines, and referred to in the following documents: (a) A/HRC/6/15, para. 7; (b) A/HRC/7/6, annex; (c) A/HRC/7/8, para. 35; (d) A/HRC/8/10, para. 120, footnote 48; (e) A/62/301, paras. 27, 32, 38, 44 and 51; (f) A/HRC/10/16 and Corr.1, footnote 29; (g) A/HRC/11/6, annex; (h) A/HRC/11/8, para. 56; (i) A/HRC/11/9, para. 8, footnote 1; (j) A/HRC/12/21, para. 2, footnote 1; (k) A/HRC/12/23, para. 12; (l) A/HRC/12/31, para. 1, footnote 2; (m) A/HRC/13/22/Add.4; (n) A/HRC/13/30, para. 49; (o) A/HRC/13/42, annex I; (p) A/HRC/14/25, para. 6, footnote 1; (q) A/HRC/14/31, para. 5, footnote 2; (r) A/HRC/14/46/Add.1; (s) A/HRC/15/31/Add.1, para. 6 – for list of responding States, see www.ohchr.org/EN/Issues/WaterAndSanitation/SRWater/Pages/ContributionsPSP.aspx; (t) A/HRC/15/32, para. 5; (u) A/HRC/16/44/Add.3; (v) A/HRC/16/48/Add.3, para. 5, endnote 2; (w) A/HRC/16/51/Add.4; (x) A/HRC/17/38, see annex I.
- 32 OHCHR, *High Commissioner's Strategic Management Plan 2010–2011* (Geneva), p. 89.
- 33 Ibid. and OHCHR, *2010 Report*, p. 165.
- 34 OHCHR, *2010 Report*, p. 165.
- 35 OHCHR, *2009 Report: Activities and Results*, pp. 190 and 217.
- 36 CEDAW/C/VEN/CO/6, paras. 23–24.
- 37 Ibid., para. 16.
- 38 CRC/C/VEN/CO/2, paras. 80–81.
- 39 Ibid., para. 57.
- 40 UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 47.

- 41 A/HRC/7/3/Add.2, para. 818.
- 42 CRC/C/VEN/CO/2, paras. 35–36.
- 43 ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87), 2011, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062011VEN087, twenty-seventh paragraph.
- 44 A/HRC/7/3/Add.2, para. 818.
- 45 CAT/C/CR/29/2, para. 10. See also CAT/C/21/D/110/1998.
- 46 CCPR/C/27/D/156/1983 and *Official Records of the General Assembly, Fifty-ninth Session, Supplement No. 40*, vol. I (A/59/40 (Vol. I)), pp. 149 and 157.
- 47 UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 38.
- 48 A/HRC/7/3/Add.2, para. 819.
- 49 CCPR/CO/71/VEN, para. 11.
- 50 CCPR/CO/71/VEN/Add.1.
- 51 A/HRC/16/52/Add.1, para. 246.
- 52 CRC/C/VEN/CO/2, paras. 43–44.
- 53 CCPR/CO/71/VEN, para. 17.
- 54 CEDAW/C/VEN/CO/6, paras. 25–26.
- 55 CERD/C/VEN/CO/18, para. 19. See also ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008VEN182, twelfth paragraph.
- 56 ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Forced Labour Convention, 1930 (No. 29), 2007, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062007VEN029, second and third paragraphs.
- 57 CRC/C/VEN/CO/2, para. 75.
- 58 *Ibid.*, paras. 70–71.
- 59 *Ibid.*, para. 55.
- 60 *Ibid.*, para. 73.
- 61 UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 36.
- 62 CCPR/CO/71/VEN, para. 13. For the Government response, see CCPR/CO/71/VEN/Add.5.
- 63 A/HRC/14/26/Add.1, paras. 1169–1188.
- 64 *Ibid.*, para. 1208; see also paras. 1220–1229, and CCPR/CO/71/VEN, para. 14.
- 65 CRC/C/VEN/CO/2, para. 77.
- 66 Opinion 10/2009. See A/HRC/13/30/Add.1.
- 67 A/HRC/16/47/Add.1, pp. 92–101, paras. 4, 7, 12, 49 and 50.
- 68 *Ibid.*, para. 25.
- 69 See A/HRC/16/44/Add.1, paras. 2417–2434; A/HRC/16/52/Add.1, para. 245; A/HRC/14/26/Add.1, paras. 1230–1235.
- 70 CERD/C/VEN/CO/18, para. 8.
- 71 CRC/C/VEN/CO/2, paras. 27–28.
- 72 CEDAW/C/VEN/CO/6, paras. 33–34.
- 73 CCPR/CO/71/VEN, para. 18.
- 74 CRC/C/VEN/CO/2, para. 39.
- 75 A/HRC/13/40/Add. 1, paras. 248–250.
- 76 *Ibid.*, paras. 251–257.
- 77 UNESCO submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 17.1.
- 78 *Ibid.*, para. 17.3.
- 79 *Ibid.*, para. 17.4.
- 80 *Ibid.*, para. 17.7.
- 81 *Ibid.*, para. 17.5.
- 82 *Ibid.*, para. 31.
- 83 A/HRC/14/23/Add.1.
- 84 *Ibid.*, paras. 2606–2611.
- 85 *Ibid.*, paras. 2623–2626.
- 86 *Ibid.*, paras. 2612–2615.
- 87 *Ibid.*, paras. 2627–2635.
- 88 *Ibid.*, para. 2636.

- ⁸⁹ UNESCO submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 17.10.
- ⁹⁰ CEDAW/C/VEN/CO/6, para. 19.
- ⁹¹ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 42.
- ⁹² CRC/C/VEN/CO/2, para. 37.
- ⁹³ *Ibid.*, paras. 41–42.
- ⁹⁴ CERD/C/VEN/CO/18, para. 13.
- ⁹⁵ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062011VEN087, sixth and eighth paragraphs.
- ⁹⁶ CCPR/CO/71/VEN, para. 27.
- ⁹⁷ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062010VEN111, eighth paragraph.
- ⁹⁸ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 33.
- ⁹⁹ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87), 2011, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062011VEN087, thirty-seventh paragraph.
- ¹⁰⁰ CEDAW/C/VEN/CO/6, para. 29.
- ¹⁰¹ CRC/C/VEN/CO/2, para. 64.
- ¹⁰² The Bolivarian Republic of Venezuela, UNDAF 2009-2013, para. 24. Available from www.undg.org/docs/9751/MANUD-DOCUMENTO-COMPLETO.doc.
- ¹⁰³ CERD/C/VEN/CO/18, para. 17.
- ¹⁰⁴ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 12.
- ¹⁰⁵ *Ibid.*, para. 18.
- ¹⁰⁶ *Ibid.*, para. 23.
- ¹⁰⁷ CRC/C/VEN/CO/2, para. 59.
- ¹⁰⁸ CEDAW/C/VEN/CO/6, para. 32.
- ¹⁰⁹ CCPR/CO/71/VEN, para. 19.
- ¹¹⁰ UNESCO submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 7.1.
- ¹¹¹ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 27.
- ¹¹² *Ibid.*, para. 30.
- ¹¹³ CRC/C/VEN/CO/2, para. 66.
- ¹¹⁴ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 43. See also CCPR/CO/71/VEN, para. 28.
- ¹¹⁵ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 45.
- ¹¹⁶ CERD/C/VEN/CO/18, para. 18.
- ¹¹⁷ *Ibid.*, para. 20. See also A/HRC/12/34/Add.1, paras. 448–465 and E/C.12/1/Add.56, para. 12.
- ¹¹⁸ CERD/C/VEN/CO/18, para. 15. See also ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Indigenous and Tribal Peoples Convention, 1989 (No. 169), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092010VEN169, para. 1.
- ¹¹⁹ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 45.
- ¹²⁰ *Ibid.*, paras. 60–61.
- ¹²¹ *Ibid.*, para. 67.
- ¹²² *Ibid.*, para. 64.
- ¹²³ *Ibid.*, para. 65. See also E/C.12/1/Add.56, para. 11.
- ¹²⁴ CRC/C/VEN/CO/2, para. 69.
- ¹²⁵ CERD/C/VEN/CO/18, para. 7.
- ¹²⁶ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 25.
- ¹²⁷ *Ibid.*, para. 14.
- ¹²⁸ *Ibid.*, para. 11.
- ¹²⁹ CRC/C/VEN/CO/2, para. 77.
- ¹³⁰ CERD/C/VEN/CO/18, para. 25.
- ¹³¹ CCPR/CO/71/VEN, para. 30.
- ¹³² CCPR/CO/71/VEN/Add.1, CCPR/CO/71/VEN/Add.2, CCPR/CO/71/VEN/Add.3, CCPR/CO/71/VEN/Add.5.
- ¹³³ UNCT submission to the UPR on the Bolivarian Republic of Venezuela, para. 73.

- [134](#) Ibid., para. 69.
- [135](#) Ibid., para. 70.
- [136](#) Ibid., para. 78.
- [137](#) Ibid., para. 85.
- [138](#) Ibid., para. 74.
- [139](#) Ibid., para. 79.
- [140](#) Ibid., para. 71.
- [141](#) Ibid., para. 92.
